



## Gustavbergsleden – "en vildmarkskänsla"

Gustavbergsleden ger dig trots närheten till "civilisationen" en vildmarkskänsla

Gustavbergsleden är 23 kilometer lång och erbjuder flera olika landskaps typer. Leden startar vid Bromölla bibliotek varifrån du följer röd markering norrut. Rutten går mellan Ivösjön och Levrasjön och tar dig ut i skogsmarker. Utmed leden hittar du flera vackra platser där du kan sitta och njuta av Ivösjön eller varför inte bada. Är du trött kan du välja att sova på Barnakälla vandrarhem, innan du tar dig upp på Ryssberget låg i slutet av 1800- talet pensionatet Gustavsberg. Idag finns bara ruiner kvar. Här finns fina fika- och grillmöjligheter ute i det gröna. Leden fortsätter sedan nerför Ryssberget och efter några kilometer kommer du till naturområdet Brantahallar. Här kan du välja att parkera cykeln och vandra i en unik natur- och betesmiljö med sällsynt flora och fauna. Därefter är det inte långt tillbaka mot Bromölla bibliotek.

## 🇬🇧 Gustavbergsleden – "a feeling of the wilderness"

Despite its proximity to "civilisation", Gustavbergsleden will give you a feeling of the wilderness

Gustavbergsleden is 23 km long and offers several different types of landscape. The hiking/cycling trail starts at Bromölla's library and from there you follow the red markings in a northerly direction. The route will take you between Lake Ivö and Lake Levra and then out into the woodlands. Along the trail, you will discover several beautiful areas where you can just sit and enjoy the lake or perhaps you may care to go for a swim. If you are tired you can choose to rest at Barnakälla Youth Hostel before you decide to climb Ryssberget. The boarding house Gustavsberg once lay on the top of Ryssberget at the end of the 19th century. Today only its ruins remain. But there is still the possibility for you to enjoy a picnic or barbecue. The trail continues down from Ryssberget and after a few kilometres you arrive at the nature area Brantahallar. This is where you should park your bicycle and take a walk into the unique and natural grazing environment which offers rare and unusual flora and fauna. After that, it won't take you too long to get back to the library in Bromölla.

## Välkommen till Bromölla

Med sitt geografiska läge mellan hav och sjö skapar Bromölla och dess omgivningar förutsättningar för rika naturupplevelser. Besökaren får uppleva lugn och ro, och känna naturens läkande kraft. En plats där du kan gå ensam i skog och mark och ta in naturens alla dofter och ljud som utvecklar dina sinnen. Vandra, cykla, rid, paddla eller fiska eller varför inte testa alltsammans. "Vägledning ut i naturen" är ett EU-projekt (Leader). Ett samarbete mellan Bromölla kommun, företagen: Barnakälla Vandrarhem, Stora Enso, Wetlandi, Vävbodens B&B och föreningarna: Byträffen Edenryd, Holjeåns fiskevårdsförening, Föreningen Humleslingan, Råby Ridklubb, Sibbarps samfällighetsförening.

## 🇬🇧 Welcome to Bromölla

With its geographical position between the sea and Lake Ivö, Bromölla and its surrounding countryside provide for an abundance of nature experiences. The visitor to the area can experience peace and quiet and feel the healing powers of the countryside. A place where you can walk alone through the forest and meadows and take in nature's fragrances and sounds to relax your senses. Hiking, cycling, riding, paddling or fishing or why not try them all. "Vägledning ut i naturen" (A Guide to Nature) is an EU project (Leader). A collaboration between the Municipality of Bromölla and the following companies: Barnakälla Youth Hostel, Stora Enso, Wetlandi, Vävbodens B&B and the following associations: Byträffen Edenryd, Holjeåns fiskevårdsförening, Föreningen Humleslingan, Råby Ridklubb, Sibbarps samfällighetsförening.



Bromölla Turistbyrå / Tourist Office  
Hermansengata 22, Bromölla +46 (0)456 82 22 22  
turistbyran@bromolla.se www.bromolla.se/turism



Bromölla kommun



The European Agricultural Fund for Rural Development  
European investing in rural areas



Ansvarig utgivare: Bromölla kommun.

Kartförelser producerad av Kartprojekt AB, Mörrum.

Godkänd ur sekretesssynpunkt för spridning LMV 2008-02-29

Copyright = Geodatacenter Skåne AB och LMV Lantmäteriverket.

Papper: Stora Enso, Nymölla, MultiFine 130g

Utgivaren ikläder sig inte någon ersättningskyldighet på grund av ofullständighet i kartan.

Översättning: Daccab

Foto: Tobias Delfin

Välkommen till



# Gustavbergsleden

23 km

"En vildmarkskänsla"



Bromölla kommun





## 1 Torgfontänen "Scanisaurus"

För omkring 60 miljoner år sedan var Lvön en ö i det dåvarande Senoiska havet, vars kust under kritaerioden låg i höjd med det småländska höglandet. I havets salta vatten levde svanhalsödlan som har fått namnet Scanisaurus, efter Skåne. Fontänen uppfördes av konstnären Gunnar Nylund och invigdes 1971. Den föreställer två svanhalsödlor, en hane och en hona, som solar sig på en klippa på Lvön. Skulpturen är sammansatt av runt 3 000 delar formsatt keramik, tillverkade på Iöverken och monterade på en stomme av armerad betong.

5 Around 60 million years ago, Lake Lvö was an island in the former Senoic Sea; its coastal area during the Cretaceous period was at the same height as the Highlands of Småland. In the salty waters of the sea, lived the Scanisaurus which received its name from Skåne (Scania). The fountain was designed by the artist Gunnar Nylund and was inaugurated in 1971. It depicts two Scanisauri, a male and a female bathing on a rock on Lvö island. The sculpture is composed of around 3000 parts which are made of cast ceramics, made by Iöverken (sanitary ware factory and major employer in the area) and mounted on a frame of reinforced concrete.

## 2 Iöverkens industrimuseum / Iöverkens industrial museum

Industrimuseet visar Iöverkens mer än hundraåriga historia och rymmer även en keramisk verkstad, konstutställningar och en liten park.

The industrial museum displays Iöverken's more than 100-year-old history and also includes a ceramics workshop, art exhibitions and a small park.

## 3 Ivetofta kyrka / Ivetofta church

Kyrkan byggdes någon gång mellan 1150 och 1170. Av den ursprungliga kyrkan återstår idag inte mer än några grundstenar i södra långhusmuren.

The church was built some time between 1150 and 1170. There is little remaining of the original church except for a few foundation stones in the southern part of the nave walls.

## 4 Barnakälla

När järnvägen mellan Olofström och Sölvesborg anlades, byggdes Skånes enda järnvägstunnel, vid Barnakälla. Tunneln finner du om du från Barnakälla vandrarhem tar dig söderut på Banvallsleden. Barnakälla station användes främst för transport av timmer från greve Trolle Wachtmeisters skogar på Ryssberget. År 1984 lades järnvägssträckan ned och utgör idag Banvallsleden. Idag har den gamla stationsbyggnaden byggts om till vandrarhem. Intill vandrarhemmet kan du besöka trädhuset uppe bland trädkronorna.

When the railway between Olofström and Sölvesborg was laid, Skåne's only railway tunnel was built, at Barnakälla. You will be able to find the tunnel if you set off in a southerly direction from the youth hostel in Barnakälla along the Banvallsleden. Barnakälla station was used primarily for the transport of timber from Count Trolle Wachtmeister's forests on Ryssberget. In 1984, this stretch of the line was taken out of operation and is now what we refer to as Banvallsleden. Today, the old station building has been made into a youth hostel. Next to the youth hostel, you can visit the tree house way up in the tree tops.

## 5 Gustavsberg

I Gustavsberg fanns ett pensionat i slutet av 1800-talet. Fram till slutet av 1920-talet, innan det fanns bilar i trakten, färdades man över Gustavsberg för att komma till Sölvesborg. Detta kan förklara varför det gick att hålla pensionat på Gustavsberg. Idag finns endast ruiner kvar av Gustavsberg som ligger 150 meter över havet. Härifrån får du storslagna vyer över landskapet, en bra plats att på egen hand fika eller grilla på.

At the end of the 19th century there was a boarding house in Gustavsberg. Up to the end of the 1920s, before there were cars on the roads, people used to travel through Gustavsberg to get to Sölvesborg. This may explain why it was possible to have a boarding house in Gustavsberg. Today only the ruins remain of Gustavsberg which lies 150 m above sea level. From here you will be able to take in the magnificent views across the countryside, an excellent place to enjoy a picnic or a barbecue.

## 6 Brantahallar

Utgör ett småkuperat och blockrikt landskap med delvis tät och låg vegetation. Inom området finns ett stort antal välbyggda och välbehållna stengårdsgårdar. Området har karaktär av gammal utmark och är ett vackert och promenadvänligt område. För dig som cyklar är det väl värt att stiga av cykeln en stund och ta en promenad.

A slightly undulating and stony landscape with to some extent dense and low vegetation. The area has a large number of well-built and well-preserved stone-wall fences. The area possesses the character of old outlying land and is a beautiful place to take a stroll. If you are cycling, this is definitely where you should hop off your bicycle for a while and go for a walk.

## Boende / Accommodation

- A** Barnakälla Vandrarhem  
0456-395 45, info@barnakalla.se, www.barnakalla.se
- B** Jägartorpets B&B  
0456-296 00, info@logi.nu, www.logi.nu
- C** Iföhus Hotel  
0456-280 40, ifohus@telia.com, www.ifohus.com
- D** Strandängens camping  
0456-255 93, info@strandangens.se, www.strandangens.se
- E** Årupsplan B&B  
0734-163 474, info@korsetskraft.com, www.korsetskraft.com

|  |                                 |                                      |                                   |   |
|--|---------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|---|
| ●●● Gustavsbergsleden<br>Gustavsbergsleden | 🚲 Cykelled<br>Cycle path        | 🌬️ Vindskydd<br>Windshield           | 🐦 Fågellokal<br>Birdwatching site | 🏨 Hotell<br>Hotel                         |
| 👤 Vandringssled<br>Long-distance footpath  | 🚲 Cykelväg<br>Cycle path        | 🗑️ Soptunna<br>Trash can             | 🎣 Fiske<br>Fishing                | 🛏️ Bed and Breakfast<br>Bed and Breakfast |
| 📍 Turistinformation<br>Tourist information | 🚻 Toalett<br>Public convenience | 🚰 Järnvägsstation<br>Railway station | 🏕️ Campingplats<br>Camping site   | 🏠 Vandrarhem<br>Youth Hostel              |
| 📍 Informationstavla<br>Information board   | 🚰 Rastplats<br>Picnic site      | 🏞️ Sevärdhet<br>Place of interest    | 🏠 Vandrarhem<br>Youth Hostel      | 🏠 Stugby<br>Cottages for hire             |
| 🅑🅓 Parkering<br>Car park                   | 🔥 Grillplats<br>Barbecue site   | 👁️ Utsiktsplats<br>Viewpoint         |                                   |   |